

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

COMMISSIEVERGADERING VAN 31 MAART 1953.

Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het accord tussen België en Israël betreffende de luchtdiensten tussen hun respectieve grondgebieden en verdere landen en van de bijlage, ondertekend op 30 Juni 1952, te Hakirya.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

RÉUNION DU 31 MARS 1953.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de l'accord entre la Belgique et Israël, relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au delà, et annexe, signés à Hakirya, le 30 juin 1952.

Aanwezig : de hh. STRUYE, voorzitter; BUISSET, Graaf d'ASPREMONT LYNDEN, Baron DE DORLODOT, de hh. René DESMEDT, GILLON, LEYNEN, MOREAU DE MELEN, MULIER, Baron NOTHOMB, de hh. ROLIN, SCHOT en DE WINTER, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat U ter goedkeuring wordt voorgelegd strekt ertoe de voorlopige machtigingen die het luchtverkeer tussen de ondertekenende landen beheersten, door definitieve rechten te vervangen.

Deze rechten, alsmede de wijze waarop ze dienen uitgeoefend, worden bepaald in de bij het wetsontwerp gevoegde bijlagen, die eveneens aan uw oordeel onderworpen worden.

Het accord beperkt er zich toe, aan ieder der ondertekenende Staten, op de in de bijlagen uitgestippelde reizen, het genot van de vijf lucht-vrijheden te verlenen, die door de Overeenkomst van Chicago dd. 7 December 1944, vastgelegd werden.

Zoals erop gewezen wordt in de memorie van toelichting van het wetsontwerp, werd deze Overeenkomst door de wet van 30 April 1947 bekrachtigd en in het *Belgisch Staatsblad* van 2 December 1948 bekendgemaakt.

Uw Commissie stelt U bijgevolg eenparig voor het wetsontwerp goed te keuren, zoals het U wordt voorgelegd.

Dit verslag werd eveneens eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter
P. STRUYE.

R. A 4606.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :
191 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à votre agrément, aura pour effet de substituer des droits définitifs aux autorisations provisoires qui régissaient les transports aériens entre les pays signataires.

Ces droits et la façon de les exercer sont définis dans les annexes qui accompagnent le projet de loi et qui postulent au même titre que celui-ci, votre approbation.

L'accord n'a d'autre portée que d'octroyer à chacun des Etats signataires, sur les itinéraires spécifiés aux annexes, l'usage des cinq libertés de l'air définies par la Convention de Chicago du 7 décembre 1944.

Ainsi que le relève l'exposé des motifs, cette Convention a été approuvée par la loi du 30 avril 1947, publiée au *Moniteur belge* du 2 décembre 1948.

Votre Commission vous propose dès lors unanimement d'approuver le projet de loi tel qu'il vous est soumis.

Le présent rapport a été également adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
P. STRUYE.

R. A 4606.

Voir :

Document du Sénat :
191 (Session de 1952-1953) : Projet de loi.